



Why is this night different from all other nights?

On all other nights we eat either leavened or unleavened bread.
Tonight, why do we eat only matzah, unleavened bread?

On all other nights we eat any kind of vegetables and herbs.
Tonight, why do we eat *maror* (bitter herbs)?

On all other nights we do not dip herbs even once.
Tonight, why do we dip twice?

On all other nights we eat sitting or leaning.
Tonight, why do we all sit leaning?




Magid: Telling the Story

Mah Nishtanah

We cover the matzot and pour the second cup of wine. The youngest child reads or sings the Four Questions:

Mah nishtanah halailah hazeh mikol haleilot?

מָה נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת? 

Sheb'chol haleilot anu och'lin hameitz umatzah. Halailah hazeh kulo matzah.

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ וּמַצָּה. הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלוּ מַצָּה.

Sheb'chol haleilot anu och'lin sh'ar y'rakot. Halailah hazeh maror.

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שָׂאֵר יֵרָקוֹת. הַלַּיְלָה הַזֶּה מָרוֹר.

Sheb'chol haleilot ein anu matbilin afilu pa'am ehat. Halailah hazeh sh'tei f'amim.

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ מְטַבֵּילִין אֶפְיֵלוּ פַּעַם אַחַת. הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פַעַמִּים.

Sheb'chol haleilot anu och'lin bein yoshvin uvein m'subin. Halailah hazeh kulanu m'subin.

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסֻבִּין. הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלָנוּ מְסֻבִּין.